

Mietvertrag über ein Beförderungsmittel

Informative Übersetzung — maßgeblich ist die tschechische Fassung.
Poutník — GM Rent&Diggers s.r.o. · Version 1.1 · 12. 9. 2026
geschlossen gemäß § 2321–2325 des Gesetzes Nr. 89/2012 Slg., Bürgerliches Gesetzbuch

1. Vertragsparteien

Vermieter
GM Rent&Diggers s.r.o.
Plovární 478/1, 301 00 Plzeň, Tschechien
Firmen-ID (IČO): 23741392, USt-IdNr. (DIČ): CZ23741392
(umsatzsteuerpflichtig, Handelsregister: Kreisgericht Plzeň,
Abteilung C, Einlage 47288)
Vertreten durch: Lukáš Sedláček, Geschäftsführer
E-Mail: honza@frantisekdron.cz
Tel.: +420 723 707 958

Mieter
Vor- und Nachname: _____
Geburtsdatum: _____
Adresse: _____
Identitätsdokument (Art, Nummer): _____
Führerschein Nr.: _____ ausgestellt: _____
Telefon: _____ E-Mail: _____

Zweiter Fahrer (im Preis enthalten, muss angegeben werden): Name _____, Geburtsdatum _____, Führerschein Nr. _____

Mindestalter des Fahrers 21 Jahre, Führerschein Klasse B mindestens 2 Jahre; bei Mercedes-Benz X 250d 4x4 und Toyota Land Cruiser
Mindestalter 23 Jahre und Führerschein mindestens 3 Jahre.

2. Mietgegenstand

Fahrzeug: _____ Kennzeichen: _____ FIN: _____

Kilometerstand bei Übergabe: _____ km Kraftstoff bei Übergabe: _____

Kilometerlimit für diese Miete: _____ km (300 km × Anzahl der Miettage). Kilometer über diesem Limit werden mit 5 CZK/km nach dem Kilometerstand bei Rückgabe des Fahrzeugs berechnet — der Kilometerstand bei Übergabe und Rückgabe sowie eine etwaige Überschreitung des Limits werden im Übergabeprotokoll festgehalten.

Anzahl der Mitreisenden: _____ (2 im Preis enthalten, jeder weitere Mitreisende 300 CZK/Tag).

Fahrzeug	Preis/Tag inkl. USt.	Kaution
VW Multivan 2.0 TDI (2025)	3.800 CZK	40.000 CZK
Citroën Hobby Wohnmobil (2021)	5.000 CZK	30.000 CZK
Mercedes-Benz X 250d 4x4 (2021)	3.500 CZK	30.000 CZK
Toyota Land Cruiser 2.8D (2021)	3.200 CZK	40.000 CZK

Der Preis/Tag ist der zwischensaisonale Grundtarif; in der Hauptsaison (15. 6.–31. 8.) wird er mit ×1,25 multipliziert, außerhalb der Saison (1. 10.–30. 4.) mit ×0,70 — siehe Saisonpreislise in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

3. Zeit und Ort von Übergabe und Rückgabe

Übergabe
Datum und Uhrzeit: _____
Ort: Prag / Plzeň / anders (Zustellung 12 CZK/km hin und zurück): _____

Rückgabe
Datum und Uhrzeit: _____
Ort: _____

Mindestmietdauer 3 Tage (7 Tage, wenn die Miete mit irgendeinem Tag in den Zeitraum 1. 7.–31. 8. fällt). Das Fahrzeug wird mit vollem Kraftstofftank und in sauberem Zustand übergeben; ein Wohnmobil zusätzlich mit vollem Frischwassertank und leerem Abwassertank sowie leerer WC-Kassette. Der Mieter gibt das Fahrzeug mit vollem Kraftstofftank und in sauberem Zustand zurück; bei einem Wohnmobil mit leerem Abwassertank und leerer WC-Kassette. Der Füllstand des Frischwassertanks wird bei der Rückgabe nicht bewertet. Über Übergabe und Rückgabe wird jeweils ein Übergabeprotokoll erstellt.

4. Preis und Zahlungen

Buchungsnummer: _____

Gesamtpreis inkl. 21 % USt.	_____ CZK
Anzahlung (30 %, fällig laut Anzahlungsrechnung)	_____ CZK
Restzahlung (fällig vor der Übernahme)	_____ CZK
Kaution (bei Übernahme per Vorabüberweisung oder bar; wird binnen 7 Tagen nach Rückgabe des Fahrzeugs erstattet)	_____ CZK

Anzahlung und Restzahlung werden per Überweisung oder QR-Zahlung gemäß den Rechnungsangaben beglichen. Die Kautions wird binnen 7 Tagen nach mängelfreier Rückgabe des Fahrzeugs erstattet, gegebenenfalls nach Abzug von Kosten gemäß Art. 5 und der Gebührentabelle (Anlage Nr. 2).

5. Versicherung und Selbstbeteiligung

Das Fahrzeug ist bei der ČSOB Pojišťovna, a.s. haftpflicht- und kaskoversichert. Die Selbstbeteiligung der Kaskoversicherung beträgt 10 %, min. 10.000 CZK, und wird aus der Kautions gedeckt. Nicht versicherte Schäden (Reifen, Scheiben, Innenraum, Dach/Markise, Fahrgestell, Verlust von Schlüsseln oder Papieren) trägt der Mieter bis zur Höhe der Kautions, darüber hinaus nach tatsächlichen Kosten.

Nonstop-Assistenzlinie der ČSOB Pojišťovna: +420 466 100 777 — Nonstop-Assistenz Poutník: +420 723 707 958.

6. Pflichten des Mieters

Der Mieter hält sich an die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die Gebühren- und Entschädigungstabelle (Anlage Nr. 2), insbesondere: Verkehrsvorschriften einhalten, das Fahrzeug nicht an Dritte überlassen, im Fahrzeug nicht rauchen, Schäden und Unfälle unverzüglich melden, das Fahrzeug mit vollem Tank zurückgeben (andernfalls Nachberechnung des Kraftstoffs mit 50 CZK/l + 500 CZK) und bei einem Wohnmobil mit leerem Abwassertank und leerer Kassette (andernfalls 1.000 CZK).

7. Reisen ins Ausland

Nach vorheriger Absprache mit dem Vermieter erlaubt sind die Länder der EU/des EWR, die Schweiz, Großbritannien und der Balkan; nicht erlaubt sind Russland, Belarus, die Ukraine, die Republik Moldau, die Türkei und Länder außerhalb Europas.

8. Unfall und Panne

Bei Unfall, Panne oder Schaden geht der Mieter nach der Anlage „Verhalten bei Unfall/Panne“ vor und kontaktiert unverzüglich die Assistenzlinie +420 723 707 958; bei Verletzungen oder einem Schaden über 100.000 CZK ist stets die Polizei der Tschechischen Republik zu rufen.

9. Schutz personenbezogener Daten

Mit seiner Unterschrift bestätigt der Mieter, dass ihm vor Abschluss dieses Vertrags die Information über die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Verfügung gestellt wurde. Die Verarbeitung der in diesem Vertrag und im Übergabeprotokoll angegebenen Daten ist zur Vertragserfüllung erforderlich (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO) und zur Erfüllung gesetzlicher Pflichten des Verantwortlichen (Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO); eine Einwilligung ist für diese Zwecke nicht erforderlich.

10. Erklärung zur Kenntnisnahme der AGB

Der Mieter erklärt, dass er sich vor Unterzeichnung dieses Vertrags mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen, der Gebührentabelle und der Vermietungsordnung, die die Anlagen Nr. 1, 2 und 3 zu diesem Vertrag bilden, vertraut gemacht hat und mit deren Inhalt einverstanden ist.

Vermieter

Name: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Mieter

Name: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____